

**Tarkovski e seus Herdeiros**

Cinema

**Até 11 de julho**

Andrei Tarkovski é um dos diretores mais influentes do cinema moderno. Com filmes como *Andrej Rublev*, *Solaris* e *Stalker*, é considerado o segundo maior cineasta da extinta União Soviética, atrás apenas de Sergei Eisenstein. Mas sua obra ainda não foi amplamente discutida como merecia. Tendo influenciado diretores por todo o mundo, até mesmo diretores brasileiros de longa e curta-metragem, o cineasta russo carece de maior debate a respeito de sua obra, bem como de seus seguidores – *Béla Tarr*, *Sokurov* – ou contemporâneos – *Paradjanov*, por exemplo. Seus longos planos-sequência, nos quais ele radicaliza o estilo do diretor japonês Kenji Mizoguchi, assim como a preocupação com o artista exilado (como ele mesmo foi na maior parte de sua carreira), são temas, estéticos ou históricos, caros aos diretores que precisavam trabalhar sob o regime soviético. Com filmes, debate e um material gráfico especialmente pensado para a ocasião, a mostra *Tarkovski e Seus Herdeiros* pretende jogar luz sobre o cinema desse autêntico gênio.

**Aula**

A aula *Tarkovski e Seus Herdeiros* será ministrada pelo curador da mostra, Sérgio Alpendre, no dia 10/07, às 14h, e se trata de uma rica análise dos elementos essenciais que compõem o cinema do diretor russo Andrei Tarkovski e como eles estão presentes em filmes dos diretores Aleksandr Sokurov e Béla Tarr. Serão exibidos trechos de filmes. As inscrições estão abertas até o dia 09/07 e devem ser efetuadas pelo telefone 3310-7480.

**A Cor da Romã**, de Sergei Parajanov (Sayat Nova, Armênia, 1968) Cor / DVD / 79 min / 12 anos – Épico biografico sobre o poeta armênio do século XVIII conhecido como Sayat Nova em um provocador painel artístico e religioso da idade média. **Dia 8.**

**A Lenda da Fortaleza Suram**, de Sergei Parajanov (Ambavi suramis tsikhitsa, União Soviética, 1984) Cor / DVD / 88 min / 14 anos – A construção de uma fortaleza fracassa sucessivas vezes até que a solução aparece: emparedar o homem mais bonito da cidade na construção. Baseado em uma lenda georgiana. **Dias 1º e 4.**

**Andrej Rublev**, de Andrei Tarkovski (União Soviética, 1966) P&B / 35 mm / 183 min / 14 anos – Orientado pelo mestre russo Teófanos, Andrei Rublev, é um pintor de ícones da

Rússia medieval que é encarregado de pintar as paredes da Catedral Ortodoxa da Anunciação, no Kremlin. O filme foi censurado por cinco anos na União Soviética. **Dias 2 e 11.**

**As Harmonias de Werckmeister**, de Béla Tarr (Werckmeister Harmóniák, Hungria, 2000) P&B / 35 mm / 145 min / 12 anos – A chegada de uma baleia empalhada e de uma estranha figura chamada “Príncipe” causa alvoroço no rigoroso inverno de uma pequena cidade do interior da Hungria. **Dias 2 e 9.**

**Ashik-Kerib**, de Sergei Parajanov (Geórgia/União Soviética, 1988) Cor / DVD / 73 min / 14 anos – Um homem impedido de se casar com a mulher que ama faz uma grande viagem a fim de juntar riquezas para o casamento. Fábula baseada no poema do poeta russo Mikhail Lermontov. **Dias 2, 6 e 9.**

**Danação**, de Béla Tarr (Kárhozat, 1987) P&B / 35 mm / 116 min / 12 anos - O apático Karrer se apaixona pela cantora de um cabaré chamado Titanic e para poder se aproximar dela, fica amigo do seu marido. **Dia 10.**

**Mãe e Filho**, de Aleksandr Sokurov (Mat i Syn, Rússia, 1997) Cor / Beta SP / 73 min / 14 anos – Um devotado filho acompanha pacientemente a saga de dor e sofrimento de sua mãe agonizante. A narrativa é permeada por imagens delirantes e bucólicas. **Dias 6 e 11.**

**Moloch**, de Aleksandr Sokurov (Molokh, Rússia/França/Alemanha/Itália/Japão, 1999) Cor / 35 mm / 108 min / 14 anos – A vida cotidiana de Adolph Hitler em visita a Eva Braun nos alpes, acompanhado de Martin Boorman e Goebbels. O título do filme vem de uma divindade pagã responsável por sacrifícios humanos. **Dias 1º e 7.**

**Nostalgia**, de Andrei Tarkovski (Nostalghia, União Soviética, 1983) Cor e P&B / 35 mm / 126 min / 12 anos – O poeta russo Gorchakov vai à Itália pesquisar o exílio de um músico russo que se suicidou. Assim como o músico, Gochakov também é tomado pela nostalgia de sua terra natal. **Dia 7.**

**O Sacrifício**, de Andrei Tarkovski (Offret, Suécia/Inglaterra/França, 1986) Cor / 35 mm / 149 min / 14 anos – Um jornalista compartilha com o filho sua preocupação com a falta de espiritualidade da humanidade. Ironicamente, na noite de seu aniversário, eclode a terceira guerra mundial. **Dias 4 e 9.**

**O Sol**, de Aleksandr Sokurov (Solntse, Rússia/Itália/Suíça/França, 2005) Cor / 35 mm / 115 min / 14 anos – Em 1945 o imperador japonês Hiroito se encontra com o general americano MacArtur para discutir uma rendição as forças de ocupação. **Dias 4 e 11.**

**Páginas Ocultas**, de Aleksandr Sokurov (Tikhiye stranitsy, Rússia/Alemanha, 1994) Cor e P&B / Beta SP / 77 min / 14 anos – Versão de Sokurov para a obra-prima da literatura russa *Crime e Castigo*. Um homem dá vazão a questionamentos filosóficos sobre a vida, a culpa e Deus após matar uma prostituta. **Dias 3 e 8.**

**Solaris**, Andrei Tarkovski (Solyaris, União Soviética, 1972) Cor / 35 mm / 165 min / 12 anos – Baseado em romance homônimo de Stanislaw Lem, o filme narra a história de um psicólogo encarregado de realizar uma investigação sobre os mistérios que interferem em uma missão em torno do planeta Solaris. **Dias 3 e 10.**

**Sombras dos nossos antepassados**, de Sergei Parajanov (Tini zabutykh predkiv, União Soviética, 1964) Cor / DVD / 97 min / 14 anos – A história de amor trágico entre Ivan e Mirichka em uma aldeia ucraniana tendo como elementos o repertório folclórico da região de Cárpatos. É representante do chamado cinema poético e metafórico ucraniano. **Dias 3 e 7.**

**Stalker**, Andrei Tarkovski (União Soviética, 1979) Cor / 35 mm / 163 min / 12 anos - Um acidente desconhecido aniquila boa parte da vida na Terra e dá origem a um local estranho e proibido chamado de Zona. Os stalkers são aqueles que conhecem a Zona e seus perigos. **Dias 1º e 6.**

## Descobrimo o Cinema Filipino

Cinema

**De 13 de julho a 1º de agosto**

De todas as cinematografias internacionais emergentes, poucas permaneciam tão “invisíveis” no Brasil quanto a filipina, que vem se destacando nos principais festivais internacionais. Até hoje, essa ausência quase completa em nossas telas era ainda mais grave pois a realidade socioeconômica e o modo de produção desses cineastas, calcado no conceito de independência e no uso autoral do digital, dizem muito a respeito do cinema brasileiro e mesmo de nossa vivência. Apresentando um denso panorama da produção contemporânea - com nomes como Brillante Mendoza, Lav Diaz e Raya Martin –, além de filmes referenciais da história das Filipinas, a mostra revela ao espectador brasileiro essa rica e fascinante produção.

**A Grande Fumaça**, de Roxlee (Filipinas, 1984) Cor / Beta SP / 17min / 14 anos – Primeira animação de Roxlee. Um ponto de vista sobre as consequências das bombas nucleares. **Dias 14, 23 e 31.**

**A Ilha no Fim do Mundo**, de Raya Martin (Filipinas, 2004) Cor / Beta SP / 109min / Livre – No extremo norte do arquipélago

das Filipinas, os habitantes da ilha de Ibayat vivem bem longe da civilização moderna. **Dia 17.**

**Adela**, de Adolfo Alix Jr. (Filipinas, 2008) Cor / Beta SP / 90min / 14 anos – *Adela*, uma antiga celebridade do rádio, comemora seu 80º aniversário. Ela tenta tratá-lo como um dia normal, fazendo suas ações cotidianas na favela onde vive. Mas não há como esconder a solidão e o quanto sente falta de sua família. **Dias 21 e 30.**

**Adeus, Minha Estrela Cadente**, de Khavn De La Cruz (Filipinas, 2006) Cor / Beta SP / 73min / 12 anos – K e Ana, os personagens principais do filme, andam pelas ruas de Manila e, ao acaso, encontram vários amigos, aos quais perguntam o que é o Amor. O amor não correspondido é também expresso nas canções e poemas de K. **Dias 15 e 20.**

**Borboletas Não Têm Memória**, de Lav Diaz (Filipinas, 2009) PB / 59min / Beta SP / 12 anos – Em uma ilha distante do principal arquipélago das Filipinas, alguns homens passam por uma grande crise financeira quando uma companhia de mineração de ouro para de explorar a área. Ferding, Santos e Willy não fazem mais nada além de beber. Um dia, a chegada de uma mulher canadense muda tudo... **Dias 17 (sessão seguida de conversa com o diretor), 23 e 29.**

**Coisas Muito Específicas à Noite**, de John Torres (Filipinas, 2008) Cor / 5min / Beta SP / 12 anos – Curta-metragem filmado em câmera de celular. Uma pedra é jogada da casa de Chavit Singson, que também lidera as massas para tirar o então presidente Estrada do poder. **Dias 17, 23 e 29.**

**Em Cartaz**, de Raya Martin (Filipinas/França, 2008) Cor / Beta SP / 280min / 14 anos – Rita possui esse nome em homenagem a uma diva americana que sua falecida avó idolatrava. Ela vive num dos bairros mais velhos de Manila, com sua ocupada mãe e sua tia empreendedora. Anos mais tarde, Rita continua a ser a mesma garota apaixonada por televisão, e agora trabalha na barraca de sua tia vendendo DVDs piratas. Em algum outro lugar, sobrevivem restos de um filme feito antes da guerra. Quinzena dos Realizadores do Festival de Cannes de 2008. **Dias 22 e 30.**

**Um Estudo Para Os Céus**, de Raymond Red (Filipinas, 1988) Cor / Beta SP / 12min / 14 anos – Um homem constrói máquinas na tentativa de conseguir voar. **Dias 14, 23 e 31.**

**Eternidade**, de Raymond Red (Filipinas, 1983) PB / Beta SP / 25min / 14 anos – Um homem movido por um pesadelo, um cientista-inventor em busca do elixir para a imortalidade. **Dias 14, 23 e 31.**

**Evolução de uma Família Filipina**, de Lav Diaz (Filipinas, 2004) PB / Mini-DV / 643min / 14 anos – A saga da pobre família Gallardo, que vive em uma comunidade rural das filipinas. Sua trajetória serve como metáfora da história do país durante a imposição da lei marcial pelo presidente Ferdinand Marcos e o crescimento da atividade guerrilheira, entre 1971 e 1987. Enquanto as economias vão acabando, a família Gallardo, lentamente, se separa. O filme começou a ser feito em 1993, sendo realizado durante dez anos até ficar pronto. **Dia 24.**

**Hai**, eles reciclam corações partidos em Tóquio para que não haja desperdício, de John Torres (Filipinas, 2008) Cor / Beta SP / 10min / 14 anos – Filmado em uma câmera de celular, um curta sobre homens tentando se recuperar. Também aborda o futuro da reciclagem. **Dias 15 e 20.**

**Independência**, de Raya Martin (França/Filipinas/Alemanha/Holanda, 2009) Cor / 35mm / 77min / 14 anos – Começo do Século XX nas Filipinas. O som da guerra anuncia a chegada dos americanos. Uma mãe e um filho vão às montanhas, em busca de uma vida tranqüila. Um dia, o filho encontra uma mulher ferida no meio da floresta e a leva para sua casa. Anos se passam. O homem, a mulher resgatada e seu filho vivem isolados do grande caos que tomou o país. Mas uma tempestade forte está para vir, e as tropas americanas se aproximam. O filme integrou a mostra *Un Certain Regard* do Festival de Cannes de 2009. **Dias 18 e 20.**

**Insiang**, de Lino Brocka (Filipinas, 1976) Cor / 35mm - DVD / 95min / 16 anos – *Insiang* é uma jovem moça que vive em uma pobre e populosa vila com sua mãe, Tonia. Seu namorado, Danny, a trata como um objeto sexual, e o amante de sua mãe, Dado, não esconde o desejo por ela. Rejeitada até por sua mãe, Insiang decide mudar de atitude. Primeiro filme filipino a ser exibido no *Festival de Cannes*, em 1978. **Dias 17 e 22.**

**Irmã Stella L.**, de Mike de Leon (Filipinas, 1984) Cor / DVD / 96min / 16 anos – A Irmã Stella Legaspi é uma freira sem convicções políticas, que se envolve em uma greve de trabalhadores ao aprender sobre a negligência do governo junto aos pobres e à classe trabalhadora. Seu dever de lutar pelo povo oprimido se torna uma questão pessoal quando uma jornalista amiga é torturada e o líder do sindicato é sequestrado e morto. **Dias 23 e 31.**

**Kinatay**, de Brillante Mendoza (França/ Filipinas, 2009) Cor / 35mm / 110min / 18 anos – Pepping vai se casar com a jovem mãe de seu filho recém-nascido. Já acostumado com a propina de um pequeno traficante de drogas, ele aceita um trabalho bem pago de um amigo corrupto. Por conta

disso, Pepping assiste ao sequestro e à tortura de uma bela prostituta. Horrorizado durante o episódio, ele se questiona se é, também, um assassino. Prêmio de melhor diretor no Festival de Cannes de 2009. **Dia 28.**

**Lagarto**, de Roxlee (Filipinas, 1986) Cor / Beta SP / 5min / 14 anos – Um lagarto observa um homem bater a cabeça contra uma parede. **Dias 14, 23 e 31.**

**Lola**, de Brillante Mendoza (França/ Filipinas, 2009) Cor / 35mm / 110min / 16 anos – Com Anita Linda, Rustica Carpio, Tanya Gomez e Johng Hilario. O neto de Lola Sepa é morto por um ladrão de celular. Apesar de devastada pela violência súbita, ela deve preparar o funeral. Lola Puring quer tirar seu neto Mateo da cadeia, acusado de matar o neto de Lola Sepa. A pobre senhora, no entanto, não tem dinheiro para pagar a fiança. Fracas e pobres, ambas estão determinadas a fazer o que for necessário por seus netos. Competição Oficial do Festival de Veneza de 2009. **Dia 21.**

**Manila**, de Adolfo Alix Jr. e Raya Martin (Filipinas, 2009) PB / 35mm / 90min / 14 anos – William, um viciado em drogas, tenta recriar seus laços com as pessoas próximas a ele. Philip, que trabalha como guarda-costas do filho do prefeito, acha que seu chefe o considera parte da família. Enquanto isso, Lav Diaz está filmando um filme romântico. Dividido em duas partes, o filme é inspirado nos filmes *Jaguar*, de Lino Brocka, e *Manila by Night*, de Ishmael Bernal. **Dias 21 e 25.**

**Manila by Night**, de Ishmael Bernal (Filipinas, 1980) Cor / DVD / 151min / 16 anos – Uma série de personagens se cruza nas noites de Manila, cuja ilusão de vida fácil esconde uma realidade suja e degradante. Seus problemas comuns são misturados a uma rotina de crimes, drogas e prostituição. Ao mesmo tempo em que parecem arruinar a vida um do outro, essas pessoas se tornam, para si, a única chance de esperança e sobrevivência. Devido ao retrato cru da vida em Manila, o filme teve de remover a cidade de seu título original a pedido de Imelda Marcos, primeira-dama do ditador filipino Ferdinand Marcos. **Dias 14 e 25.**

**Manila nas Entranhas da Escuridão**, de Khavn De La Cruz (Filipinas, 2008) Cor / Beta SP / 72min / 16 anos – Pelas ruas escuras e desertas de Manila, um jovem entra em um mundo de violência para salvar a mulher que ama, e se torna um assassino. **Dias 13 e 29.**

**Manila nas Garras de Neon**, de Lino Brocka (Filipinas, 1975) PB / 16mm / 125min / 16 anos – Julio é um homem do interior que perde o contato com Lygaya, seu amor de infância, quando ela decide ir para Manila. Ele inicia então uma

jornada pelas ruas inóspitas e desordenadas da metrópole filipina, na tentativa de encontrá-la. **Dias 13 e 25.**

**Melancolia**, de Lav Diaz (Filipinas, 2008) PB / Mini-DV / 441min / 14 anos – Três personagens assumem diferentes identidades para escapar de uma vida de dor e sofrimento. Alberta vive uma prostituta relutante, Julian seu cafetão e Rina uma freira dedicada à caridade. Assim, eles diluem sua raiva. A causa do sofrimento de Alberta é revelada: seu marido Renato, um ativista de esquerda, participou de uma guerra sangrenta em busca de seus ideais e desapareceu. Prêmio *Orizzonti* no *Festival de Veneza de 2008*. **Dias 16 e 27.**

**Milagre**, de Ishmael Bernal (Filipinas, 1982) Cor / DVD / 124min / 16 anos – A pacata cidade de Kupang muda drasticamente quando Elsa revela que teve uma visão da Virgem Maria. Ela começa a atrair turistas, doentes em busca de cura e simples curiosos. Enquanto isso, os habitantes da cidade aproveitam a oportunidade para lucrar em cima da milagreira. Orly, um cético cineasta, vai à pequena cidade na tentativa de capturar os milagres de Elsa diante da câmera. Competição Oficial do Festival de Berlim de 1983. **Dia 18.**

**Um Pequeno Filme Sobre o Índio Nacional (Ou a Prolongada Agonia dos Filipinos)**, de Raya Martin (Filipinas, 2006) PB / Cor / 35mm / 96min / Livre – Coleção fictícia de filmes silenciosos sobre a figura do Índio, o homem comum durante a era colonial. Passado na década de 1890, quando a rebelião filipina contra os colonizadores espanhóis tem início, o filme segue a vida do Índio em três diferentes fases. Um garoto que toca os sinos da igreja divide-se entre seus deveres para o Estado Espanhol e sua condição de filipino, um adolescente é sufocado pela crescente pressão da revolução e um jovem ator que vive em uma comunidade rural tenta lidar com sua alma atormentada. **Dias 18 e 28.**

**Pesadelo Perfumado**, de Kidlat Tahimik (Filipinas, 1976) Cor / 16mm / 93min / 12 anos - Em sua pequena vila natal, o jovem Kidlat sonha visitar o Cabo Canaveral e ouve a *Voz da América* no rádio. Ele também é o presidente do fã-club de Werner Van Braun. Com o passar do tempo, porém, ele acorda para o domínio colonialista dos EUA em sua terra de origem. Filmado com um orçamento de menos de 10 mil dólares, o filme conquistou o Prêmio da Crítica no Festival de Berlim de 1977. **Dias 15 e 29.**

**Projeções de Vida**, de Raya Martin (Filipinas, 2006) Cor / Beta SP / 4min / Livre – A dor e a perda humanas provocadas pelo derramamento de petróleo das Guimaras na costa filipina, o segundo maior derramamento de petróleo da história, que afetou a vida de muitos filipinos. **Dia 17.**

**Refrões Acontecem como Revoluções numa Canção**, de John Torres (Filipinas, 2010) Cor / Beta SP / 120min / 12 anos – Um filme-ensaio que cria delicados contos de fada através de assuntos duros como colonialismo e desigualdade econômica. Torres conta histórias que podem ser verdadeiras ou fictícias em uma língua (Hiligaynon) que nem ele entende. As lendas não correspondem ao que está sendo dito. O cineasta está interessado nos sons, na musicalidade das falas e, assim, em recriar as histórias que são contadas pelos habitantes de Guimbal na ilha de Panay. **Dias 14 e 31.**

**Salat**, de John Torres (Filipinas, 2005) Cor / Beta SP / 12min / 12 anos – Uma série de cliques da vida urbana, justapostos com imagens de amor, amizade e vida cotidiana. **Dias 17, 23 e 29.**

**Serbis**, de Brillante Mendoza (Filipinas/ França, 2008) Cor / 35mm / 94min / 18 anos – A família Pineda gerencia e mora em um velho cinema, que exibe filmes eróticos antigos. Preocupados com seus demônios pessoais, a família não sabe que dentro do cinema outro tipo de negócio acontece entre prostitutas e fregueses. Competição Oficial do Festival de Cannes de 2008. **Dia 13.**



Divulgação

Com narrativa direta e seca, *Serbis* conta a história da família Pineda, que administra um cinema pornô na periferia de Manila, capital da Filipina.

**Sombras**, de Raymond Red (Filipinas, 2000) Cor / Beta SP / 14min / 12min / 14 anos – Um fotógrafo é atraído pela escuridão de Manila. Em sua trajetória, ele acaba conhecendo a dura realidade da cidade. Palma de Ouro de Melhor Curta-Metragem no Festival de Cannes de 2000. **Dias 14, 23 e 31.**

**Vida Longa ao Cinema Filipino!**, de Raya Martin (Filipinas, 2007) Cor / Beta SP / 6min / 12 anos – Uma mulher caminha pelo seu escritório, lendo roteiros e contando dinheiro. Ela é uma poderosa produtora que controla o cinema de seu país e pode alavancar ou destruir a carreira de um jovem cineasta. Sátira a Lily Monteverde, conhecida como Mother Lily, que controla a maior empresa produtora das Filipinas. **Dias 17, 23 e 29.**

**Todo Todo Teros**, de John Torres (Filipinas, 2006) Cor / Beta SP / 102min / 14 anos – Um artista acorda como um terrorista. Ele é mandado para bombardear metrô. Ele ainda não voltou para casa. Manila permanece parada. Um videotape surge. Esse homem desconhecido fala com a câmera e uma voz familiar reage. Composto basicamente de material de arquivo de amigos, músicos filipinos e artistas performáticos, o filme mostra como artistas podem subverter a cultura. **Dias 15 e 20.**

## exposição

### **Embaixadas – Planeta Bola**

Pavilhão de Vidro

**Até 18 de julho**

Uma imersão nos sonhos, caminhos e memórias despertados pela Copa do Mundo. Foi assim que o videoartista Éder Rocha idealizou sua instalação inédita, especialmente desenvolvida para o Pavilhão de Vidro do CCBB. Além de um inflável em forma de meia esfera, simulando uma imensa bola de futebol, com projetores de vídeo e arranjos de espelhos lançando imagens estilhaçadas no interior do ambiente, um edifício-tela integra-se à paisagem da cidade como elemento instável e subjetivo.

**Classificação indicativa:** livre.

### **Brasília e o Construtivismo**

Galeria 2

**De 20 de julho a 19 de setembro**

*Brasília e o Construtivismo: Encontro adiado* visa promover o encontro do urbanismo e da arquitetura com arte construtivista

brasileira (Concreta e Neoconcreta) na Capital Federal – um cenário perfeito para a sintonia dessas duas produções de ponta do Brasil moderno, que, no entanto, jamais se consumou plenamente. A exposição se divide em duas partes diferenciadas, mas complementares: uma mostra de esculturas ao ar livre, a ser montada nos jardins do CCBB, e uma mostra de obras e projetos escultóricos concretos e neoconcretos.

**Classificação indicativa:** livre.

### **Expedição Langsdorff**

Galeria 1

**Até 18 de julho**

Com curadoria de Rodolfo de Athayde, a exposição apresenta o percurso da *Expedição Langsdorff* pelo interior do Brasil, desde 1821 até 1829, através de um conjunto de 156 obras, que inclui desenhos e aquarelas de Johann Moritz Rugendas, Aimé-Adrien Taunay e Hercules Florence e mapas do cartógrafo Nestor Rubtsov. A coleção mostra imagens da flora, fauna, paisagens e população documentadas ao longo do trajeto do Rio de Janeiro ao Pará, convidando o público a observar as transformações nestas regiões nos últimos 180 anos.

**Classificação indicativa:** livre.

## ideias

### **Escritores Brasileiros**

Teatro I

**Palestra: Quarta, 7 de julho, 19h30.**

**Oficina: Sábado, 10 de julho, de 09h30 às 12h30 e 14h às 17h.**

Como estimular o hábito da leitura nos tempos atuais? O projeto Escritores Brasileiros busca responder a essa pergunta com uma série de palestras em que um ator convidado interpreta trechos de textos de um grande escritor da literatura brasileira da atualidade. Na primeira edição do projeto, o CCBB Brasília recebe a escritora gaúcha Martha Medeiros e a consagrada atriz Cássia Kiss. As oficinas de leitura ministradas por profissionais integrantes da Cátedra Unesco PUC Rio de Leitura e do Departamento de Educação e Letras da UNB promovem uma imersão na literatura por meio dos temas *Crônica: o texto e a vida e Imaginário*. Os interessados em participar da oficina devem se inscrever até o dia 09/07 pelo telefone 3310-7480.

**Classificação indicativa:** Livre

**Entrada franca**

**As senhas serão distribuídas a partir de 60 minutos antes do início da palestra.**



Divulgação

Cássia Kiss interpreta trechos das obras de Martha Medeiros no primeiro encontro da série *Escritores Brasileiros*.

## Arte e Vanguarda na Internet

Teatro I

**Terça, dia 20 de julho, 19h30**

Desafiando o princípio da arte teatral que pressupõe a presença do ator frente a uma platéia, o teatro chega à web em iniciativas como o projeto Teatro para Alguém, de Renata Jesion. O espetáculo teatral, tal como o entendemos hoje, pode sobreviver na Internet? Para discutir o tema o CCBB convida a própria Renata Jesion e a atriz Maria Alice Vergueiro, protagonista do vídeo de ficção *Tapa na Pantera*, sucesso absoluto na web em 2006, hoje com 3.905.191 visitantes. O debate faz parte do ciclo *Arte e Vanguarda na Internet* e conta com a mediação da jornalista Julliany Mucury.

**Classificação indicativa: 12 anos**

**Entrada franca**

**As senhas serão distribuídas a partir de 60 minutos antes do início da palestra.**



Divulgação

Os novos caminhos do teatro são discutidos em *Arte e Vanguarda na Internet*, que traz como convidadas a atriz Maria Alice Vergueiro e Renata Jesion (foto), pioneira na criação de um teatro virtual.

## Mitos do Teatro Brasileiro

Teatro I

**Quarta, dia 28 de julho, 19h30**

Cem anos de glória das artes cênicas brasileiras são levados ao palco, a partir da trajetória de seis artífices do teatro nacional. Procópio Ferreira é celebrado no 3º encontro de *Mitos do Teatro Brasileiro*, que se rende àquele que foi o ator e comediante mais venerado do público na metade do século 20. Os intérpretes Gê Martu e Jones Schneider vivem cenas inéditas concebidas pelo dramaturgo Sérgio Maggio, enquanto os atores Jorge Loredó e Bemvindo Sequeira relembram momentos marcantes da vida e da carreira do artista. Duração: 120 min.

**Classificação indicativa: 12 anos**

**Entrada franca**

**Senhas distribuídas a partir de 60 minutos antes do início do evento**



Divulgação

Considerado um dos grandes nomes do teatro brasileiro por popularizá-lo nas décadas de 40 e 50, João Álvaro de Jesus Quental Ferreira, o Procópio Ferreira, é o homenageado do mês de *Mitos do Teatro Brasileiro*.

14

programação **julho**

# música

## **Depois das Fronteiras – Experimentos Sonoros e Visuais no Planalto**

Área Externa

**Dias 23, 24, 30 e 31 de julho, 22h**

**Entrada Franca**

*Depois das Fronteiras* – experiências sonoras e visuais no planalto, compreende um conjunto de ações e intervenções audiovisuais que se situam entre duas ou mais linguagens constitutivas, apresentando o hibridismo como característica latente. Não existem mais fronteiras e limites para a criação. Música, cinema, vídeoprojeções, performance, *live cinema*, intervenção urbana, dança, literatura, cultura de massa se combinam. Paralelamente ao evento, dia 31, no período da tarde, acontece uma conversa aberta ao público entre a diretora do Paço das Artes, Daniela Bousso, e os artistas multimídia Lucas Bambozzi e Luiz Duva sobre processos de pesquisa, produção e cultura contemporânea que permeiam discussões sugeridas no projeto.

**Classificação Indicativa: 14 anos**



O CCBB abre espaço para a experimentação e a vanguarda tecnológica no projeto *Depois das Fronteiras*, que mistura todas as manifestações do universo pop nas performances de artistas como o coletivo Bijari e a sua *Entropicália*.

## **Chopin Insólito**

Teatro I

**De 27 de julho a 17 de agosto**

**Terça – 13h (entrada franca) e 21h**

Em 2010 comemora-se em todo o mundo o bicentenário do nascimento do poeta do piano Frédéric Chopin (1810-1849). O projeto *Chopin Insólito* do CCBB Brasília optou por abordar

os aspectos menos conhecidos que se originaram da arte de Chopin, iniciando pelas 53 transcrições de Godowsky, a serem tocadas no **primeiro concerto** pelo pianista italiano Francesco Libetta, são consideradas peças de extrema dificuldade.

O **segundo concerto** apresenta, em primeira audição mundial, o Estudo de Chopin opus 25 n.2 para terças e sextas na clarineta de Paulo Sérgio Santos e a transcrição mais heróica do Concerto n.1 em versão de câmara especialmente preparada para este projeto, e executada a dois pianos por Giulio Draghi e Flávio Augusto em transcrições do melhor aluno de Franz Liszt, Carl Tausig.

No **terceiro concerto**, obras de câmara de Chopin pouco tocadas: o Trio para cordas e piano e a Sonata para violoncelo e piano a cargo do Trio Baldini, Barretto e Gramsch: é Chopin tocando em casa para seus amigos poetas, músicos e escritores.

No **último concerto** o jovem talento brasileiro, Pablo Rossi, após a jornada insólita dos espetáculos anteriores, toca as obras mais conhecidas de Chopin.

**Classificação Indicativa:** Livre

## programa educativo

O programa educativo atende ao público escolar – em seus níveis fundamental, médio e universitário – e ao público espontâneo, sugerindo percursos que exploram as possibilidades que cada exposição oferece. O público escolar recebe, durante a visita, um livreto de caráter didático que contém informações e exercícios associados a cada mostra.

## teatro

### **Tempo de Comédia**

Teatro I

**De 15 de julho a 8 de agosto**

**De quinta a domingo**

Com texto do autor inglês Alan Ayckbourn, o espetáculo é uma comédia que faz uma divertida sátira à televisão e à ficção científica. Ambientada em um futuro não tão distante, conta a história de robôs que substituíam os atores nas novelas

de baixo orçamento. Com referências a Buster Keaton e O Gordo e o Magro, *Tempo de Comédia* aposta em repetições cômicas e resgata o velho humor clássico. Com direção de Eliana Fonseca, cenário de Ana Rita Bueno, figurino de Claudia Schapira, iluminação de Marisa Bentivegna.

Elenco: Julia Carrera, Eduardo Muniz, Luiz Damasceno, Malu Pessine e outros. Duração: 105 min.

**Classificação Indicativa: 12 anos**



Divulgação

*Tempo de Comédia*, de Alan Ayckbourn, é um texto de sátira ao universo da televisão, recheado de referências ao cinema mudo e aos ícones do humor clássico.

## calendário

**Terça a domingo, das 9h às 21h**

### Exposições

**Expedição Langsdorff**

Galeria 1

**Até 18 de julho**

**Embaixadas – Planeta Bola**

Pavilhão de vidro

**Até 18 de julho**

## Brasília e o Construtivismo

Galeria 2

De 20 de julho a 19 de setembro

Casulo

América

Jardim

### Programa Educativo

#### Visitas orientadas às exposições

Balcão do Programa Educativo do CCBB, para atendimento a visitas não agendadas. Agendamento pelos telefones (61) 3310-7420 / 7480

#### 1 Quinta

##### Cinema

###### Tarkovski e seus Herdeiros

14h – Moloch (108 min)

16h – A Lenda da Fortaleza de Suram (82 min)

19h – Stalker (163 min)

#### 2 Sexta

##### Cinema

###### Tarkovski e seus Herdeiros

14h – Ashik-Kerib (73 min)

16h – As Harmonias de Werckmeister (145 min)

19h – Andrei Rublev (165 min)

#### 3 Sábado

##### Cinema

###### Tarkovski e seus Herdeiros

14h – Sombras de Nossos Antepassados (97 min)

16h – Páginas Ocultas (77 min)

19h – Solaris (165 min)

#### 4 Domingo

##### Cinema

###### Tarkovski e seus Herdeiros

14h – A Lenda da Fortaleza de Suram (82 min)

16h – O Sol (115 min)

19h – O Sacrifício (149 min)

#### 6 Terça

##### Cinema

###### Tarkovski e seus Herdeiros

14h – Ashik-Kerib (73 min)

16h30 – Mãe e Filho (73 min)

19h30 – Stalker (163 min)

#### 7 Quarta

##### Cinema

###### Tarkovski e seus Herdeiros

14h – Sombras de Nossos Antepassados (97 min)

16h30 – Moloch (108 min)

19h30 – Nostalgia (126 min)

##### Ideias

###### Escritores Brasileiros – Palestra

Teatro I

19h30 – Martha Medeiros e Cássia Kiss

#### 8 Quinta

##### Cinema

###### Tarkovski e seus Herdeiros

14h – Páginas Ocultas (77 min)

16h30 – A Cor da Romã (79 min)

19h30 – Debate “O Legado de Andrei Tarkovsky”, com o curador da mostra Sérgio Alpendre e os críticos de cinema Francis Vogner dos Reis (Revista Cinética) e Luiz Carlos Oliveira Jr. (revista eletrônica Contracampo)

## 9 Sexta

### Cinema

#### Tarkovski e seus Herdeiros

14h – Ashik–Kerib (73 min)

16h – O Sacrifício (149 min)

19h – As Harmonias de Werckmeister (145 min)

## 10 Sábado

### Cinema

#### Tarkovski e seus Herdeiros

14h – Aula Tarkovsky e Seus Herdeiros, ministrada pelo curador da mostra Sérgio

Alpendre

17h – Solaris (165 min)

20h – Danação (116 min)

### Ideias

Sala Multiuso

9h30 – Escritores Brasileiros – Oficina

14h – Contos de Fada e Infância

## 11 Domingo

### Cinema

#### Tarkovski e seus Herdeiros

14h – O Sol (115 min)

17h – Andrei Rublev (165 min)

20h – Mãe e Filho (73 min)

## 13 Terça

### Cinema

#### Descobrimo o Cinema Filipino

16h30 – Manila nas garras de Neon (125 min)

19h – Manila nas entranhas da escuridão (72 min)

20h30 – Serbis (94 min)

## 14 Quarta

### Cinema

#### Descobrimo o Cinema Filipino

15h30 – Refrões acontecem com revoluções numa canção (120 min)

18h – Roxlee + Raymond Red (A Grande Fumaça + Lagarto + Eternidade + Um estudo para

os céus + Sombras) (72 min)

19h30 – Manila by night (151 min)

## 15 Quinta

### Cinema

#### Descobrimo o Cinema Filipino

16h – Adeus, minha estrela cadente (73 min)

18h – Pesadelo Perfumado (93 min)

20h – Hai, Eles reciclam corações partidos em Tóquio para que não haja desperdício + Todo todo Teros (112 min)

### Teatro

#### Tempo de Comédia

Teatro I

21h

## 16 Sexta

### Cinema

#### Descobrimo o Cinema Filipino

14h – Melancolia (441 min)

– sessão exibida com dois intervalos (15 e 30 minutos)

### Teatro

#### Tempo de Comédia

Teatro I

21h

## 17 Sábado

### Cinema

#### Descobrimo o Cinema Filipino

15h30 – Projeções de Vida + A ilha no fim do mundo (113 min)

17h30 – Insiang (95min)

19h30 – Novo Cinema Filipino (longa Vida ao Cinema Filipino + Salat + Coisas muito específicas à noite + Borboletas não tem memória) 79 min – Sessão seguida de conversa com o cineasta filipino Lav Diaz

### Teatro

#### Tempo de Comédia

Teatro I

21h

## 18 Domingo

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

15h – Milagre (124 min)

18h30 – Um pequeno filme sobre o Índio Nacional (ou a prolongada agonia dos filipinos) (96 min)

20h30 – Independência (77 min)

### Teatro

#### Tempo de Comédia

Teatro I

20h

## 20 Terça

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

17h – Adeus, minha estrela cadente (73 min)

18h30 – Hai, Eles reciclam corações partidos em Tóquio para que não haja desperdício + Todo todo Teros (112 min)

20h30 – Independência (77 min)

### Ideias

#### Arte e Vanguarda na Internet

Teatro I

19h30 – Renata Jesion e Maria Alice Vergueiro

## 21 Quarta

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

16h – Manila (90 min)

18h – Adela (90 min)

20h – Lola (110 min)

## 22 Quinta

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

14h30 – Em Cartaz (280 min) – sessão exibida com um intervalo de 20 min

20h – Insiang (95 min)

### Teatro

#### Tempo de Comédia

Teatro I

21h

## 23 Sexta

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

16h30 – Irmã Stella L. (96 min)

18h30 – Roxlee + Raymond Re (A Grande Fumaça + Lagarto + Eternidade + Um estudo para os céus + Sombras) (72 min)

20h – Novo Cinema Filipino (Longa Vida ao Cinema Filipino + Salat + Coisas muito específicas à noite + Borboletas não tem memória) (78 min)

### Música

#### Depois das Fronteiras

Área Externa

22h – Pan&tone [POA/RS], Laborg [SP], Coletivo Desconstrução [BSB] e Nego Moçambique [BSB]

### Teatro

#### Tempo de Comédia

Teatro I

20h

## 24 Sábado

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

10h – Evolução de uma família filipina (630 min) – sessão com dois intervalos de 30 min

### Música

#### Depois das Fronteiras

Área Externa

22h – Bruno Vianna e Rodrigo Marçal [RJ], Spetto + Phantazma [SP], BijaRi [SP] e Vj Xorume + Gérson De Veras [BSB]

### Teatro

#### Tempo de Comédia

Teatro I

20h

## 25 Domingo

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

**15h** – Manila nas garras de Néon (125 min)

**18h** – Manila by Night (151 min)

**20h** – Manila (90 min)

### Teatro

#### Tempo de Comédia

Teatro I

**20h**

da escuridão (72 min)

**18h30** – Novo Cinema Filipino

(Longa Vida ao Cinema

Filipino + Salat + Coisas

muito específicas à noite +

Borboletas não tem memória)

(78 min)

**20h** – Pesadelo Perfumado

(93 min)

### Teatro

#### Tempo de Comédia

Teatro I

**21h**

## 27 Terça

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

**14h** – Melancolia (441 min)

– sessão exibida com dois intervalos (15 e 30 minutos)

### Música

#### Chopin Insólito

Teatro I

**13h (entrada franca) e 21h** –

Francesco Libetta

## 28 Quarta

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

**16h30** – Um pequeno filme

sobre o Índio Nacional (ou

a prolongada agonia dos

filipinos) (96 min)

**18h30** – Kinatay (110 min)

**20h30** – Debate – A história e

a estética do cinema filipino

(um diálogo possível com o

cinema brasileiro?)

### Ideias

#### Mitos do Teatro Brasileiro

Teatro I

**19h30** – Procópio Ferreira por

Jorge Loredo e Bemvindo

Sequeira

## 29 Quinta

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

**17h** – Manila nas entranhas

## 30 Sexta

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

**15h** – Adela (90 min)

**17h** – Em Cartaz (280 min)

– sessão exibida com um

intervalo de 20 minutos

### Música

#### Depois das Fronteiras

Área Externa

**22h** – V-DOC [CPS/SP],

Grupo Mesa de Luz [BSB],

Hol [BH/MG] e Sang Fezí + Vj

Submagem [CPS/SP]

### Teatro

#### Tempo de Comédia

Teatro I

**20h**

## 31 Sábado

### Cinema

#### Descobrimdo o Cinema Filipino

**16h** – Irmã Stella L. (96 min)

**18h** – Roxlee + Raymond Red

(A Grande Fumaça + Lagarto +

Eternidade + Um estudo para

os céus + Sombras) (72 min)

**19h30** – Refrões acontecem

com revoluções numa canção

(120 min)

### Música

#### Depois das Fronteiras

Área Externa

**16h** – Conversa Aberta

Daniela Bousso, Lucas Bambozzi e Luiz Duva  
**22h** – Hapax [RJ], Duva [SP], Du Cabelo [CPS/SP] + Eletro–I–Man [BH/MG – Barcelona] e Embolex [SP]

**Teatro**  
**Tempo de Comédia**  
Teatro I  
**20h**

## serviços

### Serviços especializados

#### Programa Educativo

O Centro Cultural Banco do Brasil oferece visitas orientadas às exposições realizadas em seus espaços. Os interessados devem se dirigir ao balcão do Programa Educativo. As instituições de ensino do Distrito Federal podem agendar suas visitas de segunda a sexta, das 8h às 18h, pelos telefones: (61) 3310-7420 e 3310-7480. É oferecido transporte gratuito em horários específicos para as escolas da rede pública.

## informações gerais

### Bilheteria – Informações

Terça a domingo, das 9h às 21h. Telefone: (61) 3310-7087. Para melhor atendimento ao público, a venda de ingressos por espetáculo será limitada a quatro unidades por pessoa e, no caso de cadeiras extras, a dois ingressos por pessoa.

Cientes e funcionários BB, estudantes e maiores de 60 anos pagam meia-entrada.

É indispensável a apresentação de documento que comprove o direito à meia-entrada.

Os ingressos para os espetáculos de teatro, música e dança começam a ser vendidos no domingo da semana anterior.

Devoluções de ingressos com ressarcimento poderão ser efetuadas na bilheteria até duas horas antes do início do respectivo evento.

Somente será permitida a entrada de frequentadores nos espetáculos com idade abaixo da classificação etária indicativa para o evento se os mesmos estiverem acompanhados dos

pais ou responsável legal. Será necessária a comprovação da filiação ou responsabilidade legal e o preenchimento da autorização de acesso, disponível na bilheteria do CCBB.

Em caso de cancelamento do espetáculo, a troca ou devolução dos ingressos só poderá ser efetuada em até dois dias úteis após a referida data.

### **Entrada**

O acesso às Salas de Exposições é gratuito e permitido até as 21h, com permanência de até 15 minutos após este horário. Os vouchers para troca de ingressos na bilheteria nos espetáculos de teatro são válidos somente até 30 minutos antes do início do evento.

Não será permitida a entrada, nas salas de exposição, teatro e cinema, de pessoas sem camisa, de roupas de banho, levando animais (à exceção dos casos previstos na Lei nº.11.126, que regulamenta o uso de cães-guia) ou portando alimentos e bebidas.

Não será permitida a entrada após o início dos espetáculos.

### **Salas de Exposições**

Espaço para exposição com duas galerias.

### **Teatro I**

327 lugares mais quatro para cadeirantes.

### **Teatro II**

100 lugares, sujeito à alteração em decorrência da montagem de cada espetáculo.

### **Cinema**

70 lugares mais três para cadeirantes.

### **Café – Teatro**

Cristina Roberto

Segunda, de 9h às 18h.

De terça a domingo, das 9h às 21h.

### **Café – Livraria**

Bistrô Bom Demais

Pratos variados.

De terça a domingo, de meio-dia às 22h. (61) 3310-9478.

### **Livraria Dom Quixote**

Especializada em livros de arte.

Funcionamento de terça a sexta, das 9h às 22h.

Sábado e domingo, de meio-dia às 22h. (61) 3310-7147.

## **Banheiro Infantil e Fraldário**

Próximo à recepção central. Das 14h às 20h. Fora deste horário, solicitar a chave na bilheteria.

## **Facilidades para Pessoas com Deficiência Física**

Vagas exclusivas de estacionamento. Acesso por rampas ao Teatro e às Salas de Exposições. Elevador entre as Salas de Exposições. Sanitários especiais atrás da bilheteria.

## **Acesso**

Ponte JK / sentido Lago Sul – Plano Piloto.

Avenida das Nações (L4 Sul e L4 Norte).

Ônibus da Riacho Grande, linhas 103 e 103-2 (Plano Piloto / Avenida das Nações), saindo da Rodoviária do Plano Piloto.

## **Horários e pontos do transporte gratuito**

O CCBB disponibiliza ônibus gratuito, identificado com a marca do Centro Cultural. O transporte funciona de terça a domingo, das 11h às 23h, saindo do Teatro Nacional às 11h.

Teatro Nacional: 11h, 12h25, 13h50, 15h15, 16h40, 18h05, 19h30, 20h55, 22h.

SHN – Manhattan: 11h05, 12h30, 13h55, 15h20, 16h45, 18h10, 19h35, 21h, 22h05.

SHS – Hotel Nacional: 11h10, 12h35, 14h, 15h25, 16h50, 18h15, 19h40, 21h05, 22h10.

SBS – Galeria dos Estados: 11h15, 12h40, 14h05, 15h30, 16h55, 18h20, 19h45, 21h10, 22h15.

Biblioteca Nacional: 11h20, 12h45, 14h10, 15h35, 17h, 18h25, 19h50, 21h15, 22h20.

UnB Inst. Artes: 11h30, 12h55, 14h20, 15h45, 17h10, 18h35, 20h, 21h25, 22h30.

UnB Biblioteca: 11h35, 13h, 14h25, 15h50, 17h15, 18h40, 20h05, 21h30, 22h35.

CCBB: 12h10, 13h35, 15h, 16h25, 17h50, 19h15, 20h40, 21h45, 22h45.

## **Ingressos**

Cinema: R\$ 4,00 (inteira) e R\$ 2,00 (meia).

Teatro: R\$ 15,00 (inteira) e R\$ 7,50 (meia).

### **Estacionamento**

Gratuito e com vigilância durante os eventos da programação mensal do CCBB.

### **Guarda-volumes**

Disponível atrás da bilheteria.

### **Fotografias e Gravações de Exposições**

Salvo restrições, são permitidas sem uso de *flash*. Para utilização de iluminação especial, tripé e outros equipamentos profissionais, somente com autorização prévia e formal do Centro Cultural Banco do Brasil.

### **Sugestões**

Ouvidoria BB – diariamente, 24 horas – telefone: 0800 729 5678. Internet – [bb.com.br/cultura](http://bb.com.br/cultura). Formulário de pesquisa e sugestões na bilheteria.

### **Banco do Brasil**

Autoatendimento BB – diariamente, das 6h às 22h.

### **Capa**

Exposição Brasília e o Construtivismo.

# agosto

#### **Cinema**

**Faroeste Spaghetti**

#### **Exposição**

**Deserto Azul**

#### **Teatro**

**Êxtase**

**Cena Contemporânea 2010**

#### **Dança**

**Dan – Devir Ancestral**

# cinema and video

## Tarkovski and his Heirs (Tarkovski e seus Herdeiros)

Cinema

**Until July 11**

Andrei Tarkovski is one of the most influential directors in modern cinema. With movies like *Andrej Rublev*, *Solaris* and *Stalker*, he is considered the second greatest filmmaker of the Soviet Union, since Sergei Eisenstein. However, his work has not been widely discussed as deserved. He has influenced directors worldwide, even Brazilian directors of long and short films. With films, discussion and graphic material especially designed for the occasion, the show *Tarkovski and His Heirs* intends to throw light on the true genius of cinema.

### **Class**

The class *Tarkovski and His Heirs*, conducted by the show's curator Sergio Alpendre. July 10, at 2 p.m. The show's curator, Sergio Alpendre will make a rich analysis of the essential elements that comprise the film's Russian director Andrei Tarkovski and how they are present in directors Béla Tarr and Aleksandr Sokurov's films. Will be shown film passages. Enrolment until July 09, by phone 3310-7480.

**Check the times and the indicative rating on [bb.com.br/culture](http://bb.com.br/culture).**

## Discovering Philippine Cinema (Descobrimdo o Cinema Filipino)

Cinema

**From July 13 to August 1th**

Philippines is one of the emerging international cinematographs less known in Brazil, which has been highlighted in major international festivals. Until today, this almost complete absence in our screens was even more severe because the socio-economic status and production mode of these filmmakers based on the concept of independence and the use of digital copyright; it is part of the Brazilian culture. Featuring a dense panorama of contemporary production – as Brillante Mendoza, Lav Diaz and Raya Martin – besides references movies in history of the Philippines, the show reveals the Brazilian spectator this rich and fascinating production.

**Check the times and the indicative rating on [bb.com.br/culture](http://bb.com.br/culture)**

# educational program

The educational program meets the public school – in primary, secondary and university levels – and the

audience spontaneously, suggesting ways that explore the possibilities that each exhibition offers. The public school receives during the visit, a booklet that contains didactic information and exercises associated with each show.

## exhibitions

### **Trappings - Ball Planet (Embaixadas – Planeta Bola)**

Pavilhão de Vidro (Glass Pavilion)

**Until July 18**

An immersion in dreams, paths and memories aroused by the World Cup. Thus, the video artist Eder Rocha planned his unpublished installation, especially developed for the Glass Pavilion of the CCBB. Besides a half-sphere inflatable shaped, simulating a great soccer ball, with video projectors and arrangements of mirrors throwing shattered images inside the area, a building-screen joints to cityscape as an unstable and subjective element.

**Rating: free.**

### **Brasília and Constructivism (Brasília e o Construtivismo)**

Gallery 2

**From July 20 to September 19**

*Brasília and Constructivism:* Meeting postponed aims to promoting the meeting of the urban planning and architecture with Brazilian constructivist art (Concrete and Neo-concrete) in Brasilia – a perfect setting for harmony of these two excellence productions of modern Brazil, which never happened fully. The exhibition is divided into two different and complementaries parts: a sculpture in the open air will be mounted in the CCBB gardens, and an exhibition of works and concretes and neo-concretes sculptures projects.

**Rating: free.**

### **Langsdorff Expedition (Expedição Langsdorff)**

Gallery 1

**Until July 18**

The curator Rodolfo de Athayde presents the exhibition of the expedition *Langsdorff* route by the interior of Brazil, from 1821 until 1829, through a collection of 156 works, including drawings and watercolors by Johann Moritz Rugendas, Aimé-Adrien Taunay and Hercules Florence, and maps of the cartographer Nestor Rubtsov. The collection features images of flora, fauna, landscapes and population documented along the path from Rio de Janeiro to Para, inviting the public to observe the changes in these regions over the past 180 years.

**Rating: free.**

# ideas

## **Brazilian Writers (Escritores Brasileiros)**

Theater I

**Lecture: Wednesday, July 7, 7.30 p.m.**

**Workshop: Saturday, July 10, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. and 2 to 5 p.m.**

How to stimulate the reading habit in nowadays? *Brazilian Writers* project seeks to answer this question with various lectures, which a guest actor played excerpts from texts of a great writer of Brazilian literature of present time. In the first edition of the project, the CCBB Brasília receives the writer from Rio Grande do Sul, Martha Medeiros, and acclaimed actress Cássia Kiss. The reading workshops taught by professional members of Unesco Cathedra PUC Reading River (Rio da Leitura) and the Department of Education and Literature of UNB promote an immersion in literature through of Chronicle: The text, the Life and Imaginary. Those interested in attending the workshop should to enrol until July 09, by phone 3310-7480.

**Rating: Free**

**Free admission**

**Passwords will be distributed from 60 minutes before the lecture.**

## **Art and Avant Garde on the Internet (Arte e Vanguarda na Internet)**

Theater I

**Tuesday, July 20, 7.30 p.m.**

The theater comes to web with initiatives such project Theater for Someone, of Renata Jesion defying the principle of theatrical art that requires the presence of the actor front of an audience. The theatrical performance, as we understand nowadays, can survive the Internet? To discuss the topic CCBB invites Renata Jesion and actress Mary Alice Vergueiro, protagonist of the fictional video Tapa na Pantera, an absolute success on the web in 2006 with 3,905,191 visitors. The debate is part of the cycle Art and Avant Garde on the Internet and rely on the mediation of the journalist Julliany Mucury.

**Rating: 12 years old**

**Free admission**

**Passwords will be distributed from 60 minutes before the lecture.**

## **The Myths of Brazilian Theater (Mitos do Teatro Brasileiro)**

Theater I

**July 28, 7.30 p.m.**

In this exhibition, one hundred years of glory of Brazilian arts are presented in the stage, through the lives of six artists of national

theater. Procopio Ferreira is celebrated on the third meeting of *The Myths of Brazilian Theater*, we pay homage for the actor and comedian most revered of the public in the mid-20th century. The actors Gê Martu and Jones Schneider present original scenes conceived by playwright Sergio Maggio, while the actors Jorge Loredo and Bemvindo Sequeira recall remarkable moments of life and career of the artist. Run Time: 120 minutes.

**Rating: 12 years old**

**Free admission**

**Passwords will be distributed from 60 minutes before the event.**

## music

### **After Borders – Sound and Visuals Experiments on the Planalto (Depois das Fronteiras – Experimentos Sonoros e Visuais no Planalto)**

External Sector

**July 23, 24, 30 and 31, 10 p.m.**

*After Borders – Sound and Visuals Experiences on the Planalto* are a set of actions and interventions audio visuals that are between two or more elemental languages, presenting hybridism as a latent trait. There are no more boundaries and limits for creation. Music, movies, video projections, performances, live cinema, urban intervention, dance, literature, mass culture to bend well. Will have an open conversation to the public among the director of the Paço das Artes, Daniela Bousso, and multimedia artists such as Lucas Bambozzi and Luiz Duva about the processes of research, production, and contemporary culture that permeate discussions suggested in the project. It runs parallel the event in the afternoon of 31st.

**Rating: 14 years old**

**Free Admission**

### **Unusual Chopin (Chopin Insólito)**

Theater I

**From July 27 to August 17**

**Tuesday – 1 p.m. (free admission) and 9 p.m.**

In 2010 will be celebrated for around the world the bicentenary of the birth of Frederic Chopin (1810–1849), known as the poet of piano. The project *Unusual Chopin CCBB Brasília* opted to broach the lesser-known aspects from the Chopin art, beginning with the 53 transcriptions of Godowsky, to be played in **the first concert** by Italian pianist Francesco Libetta, which is considered pieces of extreme difficulty.

**The second concert** presents worldwide first hearing, the Chopin Etude opus 25 No. 2 on Tuesdays and Fridays for clarinet from Paulo Sergio Santos and transcription more heroic of the Concerto No.1 in camera version, specially prepared for this project, and executed in two pianos by Giulio Draghi and Flávio Augusto in transcripts of Carl Tausig, the best student of Franz Liszt.

**In the third concert**, chamber works of Chopin less played the String Trio, Piano, Sonata for Cello and Piano in command of Baldini Trio, Barretto and Gramsch: Chopin playing at home for his poets, musicians and writers friends. The young Brazilian talent, Pablo Rossi plays the well-known works of Chopin, at the last concert, after a journey of unusual spectacles earlier.

The young Brazilian talent, Pablo Rossi plays the well-known works of Chopin, at **the last concert**, after a journey of unusual spectacles earlier.

**Rating: Free**

## theater

### **Comedy Time (Tempo de Comédia)**

Theater I

**From July 15 to August 8**

**From Thursday to Sunday**

With text by the English author Alan Ayckbourn, the play is a comedy that makes an amusing satire of television and science fiction. Set in a not so distant future, the play telling history of robots have replaced the actors in the novels of low budget. With referenceto Buster Keaton and Laurel and Hardy, *Comedy Time* bets in comic repetitions and rescues the old classic humor. Direction of Eliana Fonseca. Scenario of Ana Rita Bueno, costumes of Claudia Schapira, illumination of Marisa Bentivegna. Cast by Julia, Eduardo Muniz, Luiz Damasceno, Malu Pessine and others. Run Time: 105 minutes.

**Rating: 12 years old**

## services

### **Educational Program**

The Centro Cultural Banco do Brasil offers guided tours to the exhibitions held there. For further information, seek the Educational Program counter. The educational institutions in the Federal District can book visitations from Monday to Friday, from from 8 a.m to 6 p.m, through the following phone numbers: (61) 3310-7420 and 3310-7480. Public schools can have free transportation at specific hours.

# general information

## **Ticket Office – Information**

Tuesdays to Sundays from 9 a.m to 9 p.m. Tel.: (61) 3310-7087. To provide better services to the public, only four tickets will be sold to each person and, in the event of extra chairs, two tickets for each person.

Clients and staff members of Banco do Brasil, students and people over 60 years of age pay half price ticket.

It is necessary to present a document evidencing the right to half price ticket.

Tickets for theater, music and dance shows go on sale at the Sunday of the previous week.

The tickets can be returned and reimbursed at the ticket office until two hours prior to the starting of the respective event.

To watch the shows, minors should be accompanied by parents or legal tutors. It is necessary to present documents evidencing the parenthood or legal tutorship, and fill in authorization form, available at CCBB ticket office.

In case the show is cancelled, the exchange of the ticket or return of funds will be made up to 02 (two) working days after the date of cancellation.

## **Entrance**

The access to the Exhibitions Rooms is free and open until 9 p.m, with permanence until 9.15 p.m.

The vouchers to be exchanged for tickets at the ticket offices will be valid only until 30 minutes prior to the event starting time.

It will not be allowed to enter the exhibition rooms, theater and cinema people without shirts, wearing swimsuits, taking animals (except for cases under Law N° 11.126, which regulates the use of guide dogs) or carrying food or drinks.

It is forbidden to enter the Exhibition Rooms with food or drink. Entering after the beginning of the shows is not allowed.

## **Exhibition Rooms**

Exposition room with two galleries.

## **Theater**

327 seats and 4 to wheelchairs.

## **Theater II**

100 seats, subject to change due the assembly of each show

## **Movies**

70 seats and 3 to wheelchairs.

## **Coffee House – Theater**

Cristina Roberto

Monday from 9 a.m to 6 p.m.

Tuesdays to Sundays from 9 a.m to 9 p.m.

## **Coffee House – Bookstore**

Bistrô Bom Demais

Varied dishes.

Tuesdays to Sundays from 12 p.m to 10 p.m. 3310-9478.

## **Dom Quixote Bookstore**

Specialized in arts books.

Open from Tuesday to Friday, from 9 a.m to 10 p.m.

Saturdays and Sundays from 12 p.m to 10 p.m. 3310-7147.

## **Family Lavatory and Diaper Room**

Close to the main reception. From 2 to 4 p.m.

At different times, ask the key at the ticket office.

## **Facilities for People with Disabilities**

Exclusive parking lots.

Access on ramps to the Theater and Exhibition Rooms.

Elevator between the Exhibition Rooms. Special restrooms behind the ticket office.

## **How to get there:**

JK Bridge / Lago Sul – Plano Piloto.

Avenida das Nações (L4 Sul e L4 Norte).

Riacho Grande Bus, routes 103 and 103-2 (Plano Piloto / Avenida das Nações) departing from the bus station of Plano Piloto.

## **Time and bus stations**

CCBB provides free buses, identified with the Cultural Center's logo. Transportation works from Tuesday to Sunday, from 11 a.m to 11 p.m, departing from the Teatro Nacional at 11 a.m.

Teatro Nacional: 11 a.m, 12.25 p.m, 1.50 p.m, 3.15 p.m, 4.40 p.m, 6.05 p.m, 7.35 p.m, 8.55 p.m, 10 p.m.

SHN – Manhattan: 11.05 a.m, 12.30 p.m, 1.55 p.m, 3.20 p.m, 4.45 p.m, 6.10 p.m, 7.35 p.m, 9 p.m, 10.05 p.m.

SHS – Hotel Nacional: 11.10 a.m, 12.35 p.m, 2 p.m, 3.25 p.m, 4.50 p.m, 6.15 p.m, 7.40 p.m, 9.05 p.m, 10.10 p.m.

SBS – Galeria dos Estados: 11.15 a.m, 12.40 p.m, 2.05 p.m, 3.30 p.m, 4.55 p.m, 6.20 p.m, 7.45 p.m, 9.10 p.m, 10.15 p.m.

Biblioteca Nacional: 11.20 a.m, 12.45 p.m, 2.10 p.m, 3.35 p.m, 5 p.m, 6.25 p.m, 7.50 p.m, 9.15 p.m, 10.20 p.m.

UnB Inst. Artes: 11.30 a.m, 12.55 p.m, 2.20 p.m, 3.45 p.m, 5.10 p.m, 6.35 p.m, 8 pm, 9.25 p.m, 10.30 p.m.

UnB Library: 11.35 a.m, 1 pm, 2.25 p.m, 3.50 p.m, 5.15 p.m, 6.40 p.m, 8.05 p.m, 9.30 p.m, 10.35 p.m.

CCBB: 12.10 p.m, 1.35 p.m, 3 p.m, 4.25 p.m, 5.50 p.m, 7.15 p.m, 8.40 p.m, 9.45 p.m, 10.45 p.m.

### **Admissions**

Cinema: R\$ 4.00 and R\$ 2.00 (half price ticket)

Theater: R\$ 15.00 and R\$ 7.50 (half price ticket)

### **Parking**

Free and with security during the events part of the monthly program of CCBB.

### **Personal Items Check**

Available behind the ticket office.

### **Photos and Video Shooting**

Except if otherwise determined, photos and video shooting is allowed without flashlight. Special lighting, tripod and other professional equipment items only upon prior and formal authorization of the Centro Cultural Banco do Brasil.

### **Suggestions**

BB Ombudsman Office – everyday, 24 / 7 – tel: 0800 729 5678.

Internet – [bb.com.br/cultura](http://bb.com.br/cultura)

Research and suggestion forms available at the ticket office.

### **Banco do Brasil**

BB Self-Service – everyday, from 6 a.m to 10 p.m.

### **Cover**

Brasília and Constructivism

## august

### **Cinema**

**Spaghetti Western (Faroeste Spaghetti)**

### **Exposure**

**Blue Desert (Deserto Azul)**

### **Theater**

**Ecstasy (Êxtase)**

**Contemporary Scene 2010 (Cena Contemporânea 2010)**

### **Dance**

**Dan – Ancestral Devir (Dan – Devir Ancestral)**

**Centro Cultural Banco do Brasil**  
**SCES, Trecho 2, Conjunto 22**  
**Brasilia – DF**

**Tuesdays to Sundays from 9 a.m to 9 p.m.**  
**(61) 3310-7087**

**BB Call Services**  
**4004 0001 – Capital Cities and**  
**Metropolitan Regions**  
**0800 729 0001 – Other sites**

**BB Ombudsman Office 0800 729 5678**

**Get to know the monthly cultural**  
**program of the Cultural Centers at**  
**[bb.com.br/cultura](http://bb.com.br/cultura)**

**[twitter.com/CCBB\\_DF](https://twitter.com/CCBB_DF)**

**Clients holding the Banco do Brasil**  
**card pay half price tickets.**



100% Reciclado  
75% Pré-consumo  
25% Pós-consumo

